

Урок 3. Устройство на работу

Конструкции урока:

ID	Конструкция	Иллюстрация
1840	к примеру, CI/XP	Вот, к примеру, мне нравится Мерилин Монро.
2350	так, СІ	Кошки намного хуже нас видят цвета. Так, красный цвет им недоступен.
6	(а/так) что насчёт ХР?	Что насчёт пятницы? Какие у тебя планы?
365	что касается NP-Gen, то Cl	Что касается спорта, то я никогда не любил бегать.
2222	честно говоря, Cl	Честно говоря, я с вами не согласен.

XP = phrase (фраза)

Cl = clause, sentence (предложение)

NP = noun phrase (существительное)

Gen = Genitive case (генитив)

Русский конструктикон содержит информацию обо всех конструкциях урока https://constructicon.github.io/russian/

1. Прочитайте текст. Для чего нужны конструкции, выделенные в тексте? Что они обозначают?

a.

- Что насчёт твоей работы? Ты всё ещё работаешь юристом?
- Да, но **честно говоря,** я не очень люблю свою работу. Ответственности* много, а денег мало. Мне кажется, в фирме меня совсем не любят. Мой начальник*, к примеру, даже имя моё часто забывает. **Что касается** коллег, то мы почти не общаемся*. Так, я постоянно обедаю одна, а коллеги вместе. Я даже хочу уволиться*.

б.

Искать работу —большой стресс. **Так,** многие работодатели* требуют большой опыт работы* по специальности. **К примеру,** чтобы тебя взяли на работу, нужен опыт, минимум три года. А чтобы получить этот опыт, нужно сначала устроиться* на работу. **Что касается** фриланса, то он не считается опытом работы, потому что не указан в трудовой книжке*. **Честно говоря,** это совсем нелогично.

^{*}ответственность — English: responsibility; Norwegian: ansvar

^{*}начальник — English: boss; Norwegian: sjef, arbeidsgiver

^{*}общаться — English: communicate; Norwegian: å kommunisere

^{*}уволиться — English: quit; Norwegian: å slutte



- * работодатель English: employer; Norwegian: arbeidsgiver
- * устроиться на работу English: to get a job; Norwegian: å få en jobb
- * трудовая книжка English: employment history; Norwegian: ansettelseshistorie
- * опыт работы English: work experience; Norwegian: arbeidserfaring

2. Соедините части предложений.	
Используйте конструкцию что касается NP-Gen, то	CI.

Используйте конструкцию что касается NP-Gen, то Cl.		
а. Образование / Я закончил экономический факультет МГУ.		
б. Опыт работы / Я уже два года работаю финансовым аналитиком в банке.		
в. Хобби / Я люблю играть в теннис и кататься на лыжах.		
г. Навыки / Я программирую на языках Python и C++.		
д. Личные качества / Я коммуникабельный и умею работать в команде.		
3. Заполните пропуски, используя конструкцию (а/так) что насчёт XP? и слова скобках. На месте XP могут быть слова разных частей речи. Если это существительное или прилагательное, то в этой конструкции оно стоит в генитиве. Если это наречие или глагол в инфинитиве, эти слова изменять не надо.		
а. — (новый фильм Джеймса Кэмерона)?		
Ты его уже смотрела?		
 — Ла! Фильм красивый, но мне кажется, он очень скучный. 		



0.	
	(поездка)? Ты согласен?
— Ещё не знаю, мне надо подумать.	
В.	
	(шкаф)? где его поставить?
— Поставь его в спальне.	
г.	
— Вы говорили, что скучаете по своей старой р	работе
(вернуться туда)?	
— Не могу, зарплата там слишком маленькая.	
Д.	
–	(завтра)? Пойдём гулять?
 Да. пойдём! Завтра после работы у меня не 	ет никаких лел.

4. Прочитайте вопросы и найдите подходящие ответы. Что обозначает конструкция Честно говоря, CI?

Вопрос	Ответ		
1. В каких ещё компаниях вы проходите собеседование?	А. Честно говоря, я не очень амбициозный человек. Через пять лет я хочу продолжать работать в вашей компании на должности руководителя отдела*.		
2. Расскажите о своей мечте?	Б. Честно говоря, это очень неожиданный* вопрос. Не думаю, что я бы хотел быть животным.		
3. Где вы видите себя через пять лет?	В. Честно говоря, я не мечтаю, а действую. Но вообще я хочу прыгнуть с парашютом.		
4. Почему вы решили сменить* работу?	Г. Честно говоря, это мое единственное собеседование.		
5. Каким животным вы бы хотели быть?	Д. Честно говоря, я давно чувствовала себя не на своём месте*. Думаю, мне больше подходит* работа с людьми.		



- * руководитель отдела English: department head; Norwegian: avdelingsleder
- * неожиданный English: unexpected; Norwegian: uventet
- * сменить работу English: change jobs; Norwegian: bytte jobb
- * чувствовала себя не на своём месте English: felt out of place; Norw.: føltes malplassert
- * мне подходит English: suits me, works for me; Norwegian: det passer meg

1	2	3	4	5

5. Посмотрите на таблицу в упражнении 4. Обсудите с собеседником, насколько удачны эти ответы на реальном собеседовании. Предложите свои варианты, используя конструкцию Честно говоря, Cl.

Комментарий для преподавателя. Формат задания: в парах.

6. Расскажите собеседнику о себе. В каждой паре предложений выберите то начало, которое вам подходит. Продолжите предложения, используя конструкции К примеру, CI/XP и Так, CI.

Комментарий для преподавателя. Формат задания: в парах.

Образец

Я обожаю домашних животных. Так, у меня дома живут кот, черепаха и рыбки.

- 1.
- а. Сфера моих интересов обширна. Так, ...
- б. У меня не так много интересов. Так, ...
- 2.
- а. Я обожаю спорт. К примеру, ...
- б. Я не фанат спорта. К примеру, ...
- 3.
- а. У меня активная жизнь. Так, ...
- б. У меня не очень активная жизнь. Так, ...
- 4.
- а. Я очень люблю путешествовать. К примеру, ...
- б. Я не очень люблю путешествовать. К примеру, ...



7. Задавая вопрос, люди часто сначала отвечают на него сами. Продолжите предложения, используйте конструкции К примеру, CI/XP и Что касается NP-Gen, то CI.

Комментарий для преподавателя. Формат задания: в парах.

1.
— Какие фильмы вам нравятся? Мне, к примеру,
— Что касается меня, то
2.
— О чём вы мечтаете? Я, <mark>к примеру</mark> , о
— Что касается меня, то
3.
— Часто ли вы читаете книги? Я, к примеру,
— Что касается меня, то
4
4.
— Вы больше любите кино или театр? Я, к примеру,
— Что касается меня, то
F
5.
— Какой вид спорта вы предпочитаете? Я, к примеру,
— Что касается меня, то
6.
— Часто ли вы пропускаете дедлайны? Я, к примеру ,
— Что касается меня, то
7.
 Вы обычно делаете всё заранее или в последний момент? Я, к примеру,
— Что касается меня, то
יים אמנמכונא אוכחא, וט



8. Заполните пропуски словами из списка:

- Так,
- К примеру
- Честно говоря
- Что касается
- TO

этом году я поступил в университет на филологический факультет.
, учиться здесь сложно
реподаватель по литературе, задаёт очень много домашних заданий на неделю.
, к сегодняшнему занятию нам нужно было прочитать
оман "Идиот" целиком и написать эссеменя,
я люблю учить иностранные языки: английский и
спанский. А вот литература мне уже не очень нравится.

9. Сегодня три компании проводят собеседования. В зависимости от вашей роли, проведите или пройдите собеседование. Описание каждой роли предложено ниже (3 варианта вакансий и 3 варианта кандидатов). Используйте конструкции

- Что касается NP-Gen, то Cl
- К примеру, CI/XP
- Так, СІ
- Честно говоря, СІ
- (а/так) что насчёт ХР?

Комментарий для преподавателя. Формат задания: в парах.

В задании предложено 6 карточек с ролями: 3 сотрудника НК получают карточки с описанием вакансии, на которую им нужно найти сотрудника; 3 кандидата получают карточки со своей биографией и хотят найти работу. Сотрудники НК сидят на своих местах и проводят собеседование с каждым кандидатом по очереди. Кандидаты ходят по собеседованиям.



Возможные вопросы

- 1. Какие у вас сильные и слабые стороны?
- 2. Какие языки вы знаете?
- 3. Какой график работы вам подходит?
- 4. Есть ли у вас опыт работы в этой области?
- 5. Какую зарплату вы ожидаете?
- 6. Какое у вас образование?
- 7. Кем вы видите себя через 5 лет?
- 8. Почему вы ушли с прошлой работы?

1. Вы — сотрудник HR. Найдите подходящего компании сотрудника.

Вакансия: Кассир в Макдональдсе

Опыт работы: не требуется

Зарплата: от 20 000 рублей в месяц

Образование: высшее образование не требуется

Требования: коммуникабельность, ответственность, умение работать в команде

Обязанности: приём заказов, помощь на кухне

Возможен карьерный рост: менеджер ресторана (после года работы)

Гибкий график работы

2. Вы — сотрудник HR. Найдите подходящего компании сотрудника.

Вакансия: Переводчик документов в крупной компании

Опыт работы: от 3 лет

Зарплата: 60 000 рублей в месяц

Образование: высшее (филолог/лингвист/переводчик)

Требования: знание русского, норвежского, английского не ниже уровня В2 (требуется сертификат), навык составления документов. Приветствуется опыт работы в сфере

рыболовной промышленности. **Обязанности:** перевод документов

Возможно повышение зарплаты после испытательного срока (3 месяца)

Полный рабочий день, работа в офисе

3. Вы — сотрудник HR. Найдите подходящего компании сотрудника.

Вакансия: Веб-дизайнер

Опыт работы: необходимо портфолио (примеры сайтов)

Зарплата: по договоренности

Образование: высшее (дизайн/программирование)

Требования: опыт программирования на языках C++ и Python, владение Photoshop,

умение работать со сложными клиентами Свободный график, удалённая работа



Кандидат А

Вы ищете работу. Пройдите три собеседования и найдите подходящую работу.

- Вам 17 лет, учитесь в 10 классе
- Вы хотите работать в свободное от школы время, чтобы купить себе игровую приставку PlayStation
- Ваше хобби создавать красивые сайты (так, вы сделали новый сайт вашей школы). Вы немного программировали на Python.
- Вы активный, коммуникабельный человек, умеете работать в команде. Немного ленивый, любите прокрастинировать, поэтому работать из дома у вас не получается.

Кандидат Б

Вы ищете работу. Пройдите три собеседования и найдите подходящую работу.

- Вам 36 лет, вы уже 7 лет работаете переводчиком (норвежский, английский, немецкий). Недавно сдали экзамен по русскому языку, ваш уровень С1.
- Первое образование вы получили по программе Рыболовство и аквакультура в UiT.
- Затем решили, что хотите переводить художественную литературу с английского на норвежский. Ваше второе образование переводчик.
- Вы очень внимательный человек, любите порядок, предпочитаете работать в офисе.

Кандидат В

Вы ищете работу. Пройдите три собеседования и найдите подходящую работу.

- Вам 25 лет, сейчас вы фрилансер
- Учились на программиста, но вам надоело, поэтому бросили университет
- С детства любите рисовать (сейчас изучаете Photoshop, чтобы рисовать в нём)
- Последние 3 года вы создаете сайты для различных заказчиков, у вас большое портфолио
- Хотите найти постоянную работу, потому что устали сами искать клиентов



10. Составьте краткий текст (питч) из 6 предложений. Ваша задача — прорекламировать себя за короткое время, убедить работодателя в том, что вы идеальный кандидат на должность. Выберите один вариант вакансии или придумайте свой

- менеджер по инновациям в компании по производству мобильных телефонов
- художественный руководитель в театре оперы и балета
- журналист в международном отделе газеты

• инструктор в автошколе			



Endresen, Anna, Valentina Zhukova, Elena Bjørgve, Daria Demidova, Natalia Kalanova, George Lonshakov, and David Henrik Lavén. 2022. Construxercise! Hands-on learning of Russian constructions. A digital educational resource. https://constructicon.github.io/construxercise-rus/

Ответы

- 2.
- а. Что касается образования, то Я закончил экономический факультет МГУ.
- 6. Что касается опыта работы, то я уже два года работаю финансовым аналитиком в банке.
- в. Что касается хобби, то я люблю играть в теннис и кататься на лыжах.
- г. Что касается навыков, то я программирую на языках Python и C++.
- д. Что касается личных качеств, то я коммуникабельный и умею работать в команде.
- 3.
- a.

А что насчёт нового фильма Джеймса Кэмерона? Так что насчёт нового фильма Джеймса Кэмерона? Что насчёт нового фильма Джеймса Кэмерона?

б.

А что насчёт поездки? Так что насчёт поездки? Что насчёт поездки?

В.

А что насчёт шкафа? Так что насчёт шкафа? Что насчёт шкафа?

г.

А что насчёт вернуться туда? Так что насчёт вернуться туда? Что насчёт вернуться туда?

д.

А что насчёт завтра? Так что насчёт завтра? Что насчёт завтра?

- R
- 1. Честно говоря
- 2. К примеру / Так,
- 3. К примеру / Так,
- 4. Что касается
- 5. то



1. Вы — сотрудник НR. Найдите подходящего компании сотрудника.

Вакансия: Кассир в Макдональдсе

Опыт работы: не требуется

Зарплата: от 20 000 рублей в месяц

Образование: высшее образование не требуется

Требования: коммуникабельность, ответственность, умение работать в команде

Обязанности: приём заказов, помощь на кухне

Возможен карьерный рост: менеджер ресторана (после года работы)

Гибкий график работы

2. Вы — сотрудник HR. Найдите подходящего компании сотрудника.

Вакансия: Переводчик документов в крупной компании

Опыт работы: от 3 лет

Зарплата: 60 000 рублей в месяц

Образование: высшее (филолог/лингвист/переводчик)

Требования: знание русского, норвежского, английского не ниже уровня В2 (требуется сертификат), навык составления документов. Приветствуется опыт работы в сфере

рыболовной промышленности. **Обязанности:** перевод документов

Возможно повышение зарплаты после испытательного срока (3 месяца)

Полный рабочий день, работа в офисе

3. Вы — сотрудник HR. Найдите подходящего компании сотрудника.

Вакансия: Веб-дизайнер

Опыт работы: необходимо портфолио (примеры сайтов)

Зарплата: по договоренности

Образование: высшее (дизайн/программирование)

Требования: опыт программирования на языках C++ и Python, владение Photoshop,

умение работать со сложными клиентами Свободный график, удалённая работа



Кандидат А

Вы ищете работу. Пройдите три собеседования и найдите подходящую работу.

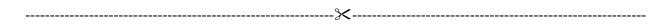
- Вам 17 лет, учитесь в 10 классе
- Вы хотите работать в свободное от школы время, чтобы купить себе игровую приставку PlayStation
- Ваше хобби создавать красивые сайты (так, вы сделали новый сайт вашей школы). Вы немного программировали на Python.
- Вы активный, коммуникабельный человек, умеете работать в команде. Немного ленивый, любите прокрастинировать, поэтому работать из дома у вас не получается.

_	
	\

Кандидат Б

Вы ищете работу. Пройдите три собеседования и найдите подходящую работу.

- Вам 36 лет, вы уже 7 лет работаете переводчиком (норвежский, английский, немецкий). Недавно сдали экзамен по русскому языку, ваш уровень С1.
- Первое образование вы получили по программе Рыболовство и аквакультура в UiT.
- Затем решили, что хотите переводить художественную литературу с английского на норвежский. Ваше второе образование переводчик.
- Вы очень внимательный человек, любите порядок, предпочитаете работать в офисе.



Кандидат В

Вы ищете работу. Пройдите три собеседования и найдите подходящую работу.

- Вам 25 лет, сейчас вы фрилансер
- Учились на программиста, но вам надоело, поэтому бросили университет
- С детства любите рисовать (сейчас изучаете Photoshop, чтобы рисовать в нём)
- Последние 3 года вы создаете сайты для различных заказчиков, у вас большое портфолио
- Хотите найти постоянную работу, потому что устали сами искать клиентов